

# EUREGIO EGRENSIS

Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen e. V.



Koordinierungs- u. Beratungsstelle  
für deutsch-tschechische  
Zusammenarbeit

Weststraße 13  
08523 Plauen

## Medieninformation

27. September 2019

### Ausschuss bewilligt weitere Fördermittel der Europäischen Union Knapp 60 Tausend Euro fließen in sechs deutsch-tschechische Begegnungsprojekte. Noch 300 Tausend Euro zu haben!

*Plesná, Tschechien. Der Lokale Lenkungsausschuss für Kleinprojekte des Kooperationsprogramms Freistaat Sachsen – Tschechische Republik 2014 - 2020 hat auf seiner jüngsten Sitzung (12.09.19) in Plesná grünes Licht für sechs deutsch-tschechische Kleinprojekte deutscher und tschechischer Antragsteller gegeben, die mit nahezu sechzigtausend Euro von der Europäischen Union gefördert werden. Das Geld fließt in grenzüberschreitende Begegnungsvorhaben im sächsisch-böhmischen EUREGIO-EGRENSIS-Raum.*

Bei den grenzüberschreitenden Vorhaben handelt es sich um drei städtepartnerschaftliche Vorhaben, zwei Schulprojekte und eines der Feuerwehr. Im Folgenden sind diese sechs bewilligten Projekte der Region einzeln kurz vorgestellt. Zugute kommt die Förderung Projekten im Raum Vogtlandkreis, Erzgebirgskreis und Böhmen.

Aus den bereitgestellten Mitteln der Europäischen Union stehen für den Rest der Förderperiode bis 2020 noch um die 300 Tausend Euro für grenzüberschreitende Vorhaben zur Verfügung, die von deutscher Seite aus beantragt werden.

*Wir bringen Menschen zusammen. Grenzüberschreitend...*



Europäische Union. Europäischer  
Fonds für regionale Entwicklung.  
Evropská unie. Evropský fond pro  
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.  
Interreg VA / 2014 – 2020



PR-Management  
Sylvia Dauer

☎ 0 37 41 / 1 80 - 87 57  
☎ 0 37 41 / 1 28 - 64 62  
✉ presse@euregioegrensis.de  
➔ www.euregioegrensis.de

## RAUM VOGTLANDKREIS

Das Paradebeispiel langjährig gelebter Ortspartnerschaft zwischen Tschechen und Deutschen ist wohl das **Gemeinsame Grenzfest Luby – Erlbach**, das dieses Jahr vom 10.-11. August sein 25-jähriges Bestehen feierte.

Hier treffen sich jährlich hunderte Bürger aus Böhmen, Sachsen und Bayern bei Musik, Kultur, Spaß und Kulinarium. Auch die Kinder kommen sich bei gemeinsamen Wettbewerben, Basteleien, Schminkvergnügen und Hüpfburghopsen näher und lernen sich kennen.

Das Geschehen spielte sich am Eröffnungstag am Grenzübergang ab. Hierher gelangten die Besucher per Bus, der in regelmäßigen Zeitabständen zum Schauplatz fuhr. Am zweiten Tag lud der Marktplatz Luby zu Kindertheater und Musik ein.

Jedes Jahr treffen sich so Bürger von beidseits der Grenze, langjährige Freunde, Kollegen aus der Arbeit oder Unternehmer, die sich im gleichen Zweig – Musikinstrumentenbau - bewegen. Seit Jahren kommen auch Busse aus Lubys Partnerstadt Bubenreuth (*Bayern*), wo sich nach dem Krieg viele Ausgesiedelte ansiedelten. Kinder aus den Kindergärten und Schulen der Region treffen sich, die auf verschiedene Weise das ganze Jahr zusammenarbeiten. Und natürlich die Einwohner umliegender Gemeinden.

Dass diese Partnerschaft funktioniert und gelingt, belegt auch das **Gemeinsame Weihnachtstreffen am Christbaum in Luby**, das dieses Jahr am 14. Dezember zum 20. Mal über die Bühne geht.

Hier erfreuen Kulturprogramm, Glühwein und Gebäck die Gäste von beidseits der Grenze.

Natürlich darf auch der traditionelle Stollen nicht fehlen. Den Teig dazu machen die Bürgermeister der Gemeinden zuvor gemeinsam. Verteilt wird der fertige Stollen dann beim Fest an die Besucher. Natürlich kostenlos.

Dank der Unterstützung der EU begleiten diese Begegnungen das Leben beider Städte bereits seit der politischen Wende. Hier wächst Europa zusammen!

*Förderung für beide Vorhaben: 8.800 EUR*

Der Evangelische Montessori Schulverein Plauen und die Grundschule Základní škola Kraslice pflegen bereits eine längere Partnerschaft. Das betrifft die Grundschule, die Oberschule sowie das Gymnasium Plauen mit der Schule aus Kraslice. Im Projekt **„Kooperation mit Grundschule Kraslice – Dukelská“** sollen sich Grundschüler hauptsächlich dem Thema Umwelt im Hammerpark Plauen widmen. Darüber hinaus ist ein gemeinsames Weihnachtsfest mit Weihnachtsmarkt in Plauen geplant. Die Plauener Schüler sollen die Schule in Kraslice besuchen können, das sanierte Schulgebäude besichtigen und mit den Kraslicer Schülern gemeinsam den Frühlingmarkt besuchen. Der gemeinsame Austausch steht unter dem Fokus, die bestehende Schulpartnerschaft zu festigen. So gelingt Völkerverständigung in Kinderschuhen!

*Förderung: 11.000 EUR*

## RAUM ERZGEBIRGSKREIS

Träger des gemeinsamen Begegnungsprojekts ‚**Gemeinsam für Brandschutz, Jugendarbeit und Feuerwehrsport**‘ sind die Freiwilligen Feuerwehren aus Lößnitz und Rotava.

Das Projekt widmet sich erstmaligen Begegnungsvorhaben der Partner. Teilnehmen sollen Erwachsene der Freiwilligen Feuerwehren sowie Kinder und Jugendliche. Gemeinsam hat man sich eine ganze Reihe von Trainings- und Wettkampfbegegnungen vorgenommen. Dazu gehören ein Schnelligkeitslöschangriff mit Feuerwehrfest für Erwachsene und Jugendliche in Grüna und ein zweitägiger Wettkampf um den ‚Stärksten Feuerwehrmann‘ für Kinder und Jugendliche in Rotava. Am 1. Advent soll das Bürgerfest ‚Licht an‘ in Rotava gemeinsam mit Hilfe der Feuerwehr steigen. Beide Wehren wollen ihre Technik präsentieren. Im kommenden Jahr wollen sich dann die Kameraden gleich mehrfach beim Wettkampf messen: So zum Tag der offenen Tür am 1. Mai in Dittersdorf mit Festprogramm und zwei Wochen später in Rotava zur Jugendstafette mit Zeltlager vom 16. – 17.05.2020. Um Fragen technischer Hilfe nebst praktischer Übungen geht es dann im Juni 2020, wenn sich die Kameraden übers Wochenende in Lößnitz treffen (26.06. – 28.06.2020). Angesagtes Ziel der Beteiligten ist es, das Feuer für eine langfristige Partnerschaft zu entfachen.

*Förderung: 15.000 EUR*

Die Jenaplanschule im Erzgebirge e.V. pflegt bereits eine lange Partnerschaft mit der Grundschule Zakladní škola jazyků Karlovy Vary. Mit dem Projekt ‚**Deutsch-Tschechische Literatur**‘ wollen die Partner sich gemeinsamen kulturellen Fragen widmen und haben eine ganze Reihe von Gelegenheiten geschaffen, ihren Schülerinnen und Schülern den Einstieg in die Literatur der Nachbarn zu erleichtern. So laufen am 10. Oktober Filme und Filmgespräche zum Jugendfilmfest ‚Schlingel‘ in Schwarzenberg und am 14. November Lesungen und Buchgespräche in Markersbach. Am Folgetag sollen sich die Jungen und Mädchen dort dann workshopweise in der Praxis üben. So haben sie etwa Gelegenheit, selbst ein Drehbuch zu schreiben, sich in Tanz oder Schauspiel auszuprobieren. Die Klassen 4 bis 6 gestalten in Markersbach und Karlovy Vary Plakate über Kinder- und Jugendliteratur. Schüler ab Klasse 7 erarbeiten in beiden Orten ein Theaterstück, das dann im kommenden Frühjahr auch dort aufgeführt wird. So entstehen Kunststücke grenzen-los!

*Förderung: 14.480 EUR*

Die Stadt Boží Dar und der Kurort Oberwiesenthal planen ‚**Gemeinsame Tschechisch – Deutsche Weihnachten in Boží Dar**‘ am 1. Advent. Feierlich soll also am ersten Dezember gemeinsam die Beleuchtung des Weihnachtsbaums, des Weihnachtsschmucks am Rathaus Boží Dar und dessen Umgebung angeschaltet und die Christkindspost geöffnet werden. Es wird Tee oder Kaffee geben und traditionelles handgebackenes Weihnachtsgebäck. Am folgenden Samstag treffen sich erzgebirgische traditionelle Handwerker und Künstler beim historischen Christkindsmarkt. An beiden Tagen sollen tschechische und sächsische Weihnachtslieder erklingen. Die deutsch-tschechische Weihnachtszeit ist dann eingeläutet.

*Förderung: 5.599 EUR*

Die Städte Jáchymov und Schneeberg wollen ihre intensive grenzüberschreitende Zusammenarbeit weiterführen und mit dem Projekt ‚**Vorbereitung der Partnerkooperation**‘ den Weg für 2020 ebnen.

So stehen für das kommende Jahr einige Veranstaltungen für Kinder und Bürger beider Kommunen im Programm, die gemeinsam vorbereitet werden sollen. Dazu gehören sowohl Schüleraustausche, -besuche und -ausflüge als auch Gesellschafts-, Sport- und Kulturveranstaltungen beider Städte. Zur Vorbereitung trafen sich die Partner Mitte September bereits am Filzteich Schneeberg. Auf der Agenda 2020 stehen Veranstaltungen mit der Feuerwehr, Gesellschaftsveranstaltungen wie z. B. ein Ball, Schul- und Sportevents (*Fußball, Kegelspiele, Drachenbootrennen mit 20 Teams aus Tschechien, Deutschland und Ungarn*).

So geht gelebte grenzüberschreitende Nachbarschaft!

*Förderung: 2.300 EUR*

### **Stichtag Antrag**

*Wer Ideen für solche oder andere grenzüberschreitende Vorhaben hat, möge sich in der Geschäftsstelle der EUREGIO EGRENSIS in Plauen melden. Fördermittel sind noch verfügbar! Der nächste Ausschuss, der über beantragte Projekte tagt, findet im Dezember statt. Die Anträge hierfür müssen bis 17. Oktober 2019 vorliegen.*

*Kontakt: Petra Klein, Tel. 03741 180 8758*

*Info: [www.euregioegrensis.de/index.php/de/projekt-foed/kleinprojekte](http://www.euregioegrensis.de/index.php/de/projekt-foed/kleinprojekte)*

### **Lokaler Lenkungsausschuss**

*Den Lokalen Lenkungsausschuss bilden Vertreter aus den Kommunen dies- und jenseits der Grenze im sächsisch-thüringisch-böhmischen EE-Raum. Das sind auf tschechischer Seite fünf Bürgermeister und auf deutscher Seite fünf Landräte. Beratend stehen ihnen Vertreter der SAB, der deutschen und tschechischen Verwaltungsbehörden, des Karlsbader Bezirks und der EUREGIO EGRENSIS zur Seite.*

*(EE-Raum: sächsisch/thüringisch: Vogtlandkreis, Erzgebirgskreis, Saale-Orla-Kreis, Landkreis Greiz, Stadt Plauen; böhmisch: Karlsbader Bezirk)*